

日语视听说课程思政设计的教学与实践

李翠莹 孙鹏

广东东软学院 广东 佛山 528225

[摘要] 高校大学生处于意识形态发展的关键时期,日语专业的学生大量的接触到日本的语言文化,对中国传统文化的认同感有待提高,为了让学生不偏离社会主义核心价值观,教师需要在教学过程中有意识的引导学生文化自信,政治自信。本文以《新经典日语听力教程》为例,探讨日语视听说课程思政设计的教学与实践。

[关键词] 日语视听说;课程思政;教学设计

[DOI] 10.12252/j.issn.2096-627X.2021.10.433

教育部在2020年6月发出了关于印发《高等学校课程思政建设指导纲要》的通知,为深入贯彻落实领导人关于教育的重要论述和全国教育大会精神,贯彻落实中共中央办公厅、国务院办公厅《关于深化新时代学校思想政治理论课改革创新的若干意见》,纲要提到把思想政治教育贯穿人才培养体系,全面推进高校课程思政建设,发挥好每门课程的育人作用,提高高校人才培养质量。因此,从课程思政视角下进行日语视听说教学实践,推进日语视听说课程思政建设,加强专业课程与思政课同步同速、形成影响作用,在锻炼学生日语视听说运用能力的同时,进行价值观,世界观,理想观的正确引领,最终让高校日语课堂成为教书育人,立德树人的孵化器,成为贯彻《高等学校课程思政建设指导纲要》非常重要的举措和办法。

一、全面推进课程思政建设是落实立德树人根本任务的战略举措

全面推进课程思政建设,就是要寓价值观引导于知识传授和能力培养之中,帮助学生塑造正确的世界观、人生观、价值观,这是人才培养的应有之义,更是必备内容。培养什么人、怎样培养人、为谁培养人是教育的根本问题,立德树人成效是检验高校一切工作的根本标准。落实立德树人根本任务,必须将价值塑造、知识传授和能力培养三者融为一体、不可割裂。语言的学习对一个人的三观形成有着重大意义,因而在学习过程中一定要秉持正确的态度。目前就高校日语学习情况来看,长期学习日语而不改进学习方式会逐渐磨灭学生对日语学习的兴趣,这主要归结于教师授课方式的落后。与此同时,长期学习外来语言会使得学生对母语的感知能力下降。针对这类问题,教师要在讲授日语课程的过程中穿插思政内容,帮助学生树立正确的学习思想。日语视听说系列课程依据OBE学习产出的教育模式,以培养学生听音、辨音、捕捉关键词、听后回答、听后复述、听后概括、讨论等能力为导向,采用精听、影子跟读法等教学方法,通过专项语法听力训练、日本社会生活、文化、教育、经济等多领域由简到繁的听力材料,培养学生日常语言交流及相关社会文化知识的视听理解与信息获取能力、同时培养语言运用能力与思辨能力;基于认知心理学的元认知理论,日语视听说系列课程在教授语言知识、强化日语听力训练的同时,采用混合式教学模式通过课前准备、课中呈现、训练、应用、课下自主学习的方式,引导学生关注听力过程,理解音视频口头日语并就相关内容进行口头表达的能力,培养自主学习能力,通过该系列教学活动,在全面提高学生对日本社

会和文化等方面理解的同时,增强其作为中国人的身份认同感。拓宽学生的视野,提高综合语言表达能力,最终实现日语专业的应用型高级商务日语专门人才培养目标。日语视听说课程作为高校商务日语专业高年级的重要实践课程,承载着培养商务日语专业学生综合运用日语能力的重要手段。日语视听说课程目标不仅旨在提高学生听力和口语的能力,更是一门实践性很强的课程,通过同时感官刺激学生的眼、耳、嘴等多个器官,在课堂时间内高效内调动学生的积极性,激发学生的兴趣,提高教学效果,让学生的日语交际能力、日语思维能力、日语综合能力得到进一步的提高。除此之外,加强学生对经济、政治、文化、文学、金融、军事等社会各个方面各个领域的了解,也有必要给学生呈现出一个真实的、完整的、全面的、立体的语言环境。这样才能能培养学生的语言综合应用能力,更能丰富课堂内涵,提高大学生思想观念和健康人格的形成。

二、课程思政建设是全面提高人才培养质量的重要任务

在全球化的时代背景下,面对西方及日本的文化渗透,最有效的对应方式是教育年轻人立足中国优秀传统文化,社会主义核心价值观的要义就是用中华民族所认可和尊崇的价值观念,思想意识来凝聚力量。

日语视听说为商务日语专业二年级开设的专业必修课,学习时间为四个学期,教学效果直接关系日语专业人才培养质量。在以往的教学过程中,出于帮助学生顺利考级、考研、找工作等目的,教师往往将教学重心放在如何快速提高学生的日语视听说能力上,忽视了对学生思想道德、人生观等人文精神的培养。加上教材课文选自日本的小说、报纸、杂志等,以介绍日本的语言文化、风土人情为主,涉及中国文化的部分很少。这种单向的日本文化输入和渗透,长此下去会降低学生对我国文化的认同感,不利于学生形成正确的人生观、价值观,导致他们盲目推崇日本的文化与价值观念。因此,将思政教育融入日语视听说课堂教学变得非常必要。此外,日语视听说教材与基础日语教材相比,在语言难度、内容深度上有很大提升,教学目标也从掌握语言知识转移到理解文章的思想内涵,了解其后的文化背景上,而中日两国在历史上的渊源,日本思想文化深受中国的影响,这就为开展课程思政提供了可行性。

三、明确课程思政建设目标要求和思政内容整合

1. 日语视听说课程思政建设教学目标。

日语视听说课程思政应将德育目标置于课程目标的重点和首位,应倡导并践行社会主义核心价值观和爱国主义精

神,在传授日语专业知识的同时应不断提高学生的思想道德素养,提高学生服务国家、服务人民的社会责任感和历史使命感。日语视听说课程思政应在注重培养学生社会责任感、职业道德感、学习能力、实践能力、应用能力的同时,培养学生具有扎实的日语语言基础知识,掌握日语学习基本策略,具备日语语言能力的可持续发展基础,培养学生成为“竞争力、行动力、对应力を持つ”“真面目な協調性がある”的可从事外事、外贸、旅游等行业涉外工作基础的应用型人才。同时,日语视听说课程和基础日语课程一样需培养学生一定程度上了解日本的文化、社会、风情等方面的知识,让学生在学日语的同时学会正确判断中日之间的历史及现实问题的方法、立场及正确观点,并能冷静思考中日关系,以高度的文化自觉主动承担起中国特色社会主义核心价值观的拥护者、践行者以及传播者。

2. 日语视听说课程思政建设教材内容的整合

日语视听说课程使用《新经典日本语听力教程》为外语教学与研究出版社出版,文章体裁多样,所选话题紧密贴近现实生活,符合社会需求,讲授话题中自然融入文化要素,社会主义价值观,理想观,人生观,便于理解,培养听说能力的同时,能实现试听说学习服务于语言综合能力提高,以及课程思政目标。

(1) 构建正确人生观,价值观,世界观,理想观。《新经典日本语听力教程》(以下简称《教程》)第九课《夢ノ一ト》,第十二课《知識と知恵》从日本的礼仪为引子,导入一下思政目标,我国是一个文明古国,礼仪之邦,非常讲究文明礼仪,“人以礼仪为先,树以枝叶为源”。把礼仪作为一个人在社会立足的根本条件,一个人如果不了解礼仪,就好像大树没了枝叶,生存不了。对于个人来说,礼仪是一个人的思想道德水平、文化修养的外在体现,对一个社会来说,礼仪是一个国家社会文明程度、社会道德和生活习惯的反映。大学生是践行社会主义核心价值观的主体,作为青年的主体部分,大学生蕴含于国家和社会中,大学生应该克服自身矛盾和不足从而更好地践行富强正确的价值观,世界观,理想观。一个人的理想只有和全民族的共同理想融合在一起才能体现更大的价值。中华民族的共同理想,就是坚定不移地走中国特色社会主义道路。

(2) 倡导生态文明,保护环境,人与自然和谐共存。

《教程》第八课《たこ焼きとアフリカとのつながり》,第十五课《人材使い捨ての時代》让学生通过生物多样性,和谐共处,保护地球的角度思考理解以下思政目标,人与自然和谐共生理念在人与自然关系问题上,相互理解,尊重差异,包容多样,互相接纳,才能与自然和谐相处,保护生存环境,保持生态文明,才能维护社会稳定,促进经济发展,推动社会进步。另外,文章中提到的一次性消费是现代生活中的一把双刃剑,既是物质富足、方便快捷的象征,也充当着把资源变成垃圾的“加速器”。大量的能源和资源被“一次性”地浪费了,环境污染也由于一个又一个的“一次性”而加剧。倡导保护地球,人人有责。

(3) 揭示生命意义,个性成长,保持身心健康。《教

程》第七课《笑いは最高の薬》,第十四课《足の裏》对健康的诠释,引导大学生心理健康状况,可以说关系到大学生个人的成长和发展,甚至往大的说关系到整个民族素质的提高,关系到国家的前途和命运。而维护和增进大学生心理健康,是高等教育的重要目标,也是每个大学生健康成长的必要。健康的生活方式它是一个人身心健康的重要保障,一般来说,生活方式健康的人往往心理健康状况良好,反之,则心理健康状况欠佳,对大学生而言,健康的生活方式主要包括,作息合理,膳食平衡,科学用脑,运动适度,拒绝烟酒。

(4) 深化职业理想和职业道德教育,增强职业责任感。

《教程》第十五课《人材使い捨ての時代》。培养有职业道德的人是素质教育的目标之一。良好的敬业精神是大学生全面发展的必然要求,大学生在掌握专业知识的同时,如果缺乏责任感和事业心也很难实现个人的人生价值。人才者,德才兼备之谓也。向学生传授基本的职业道德知识,教会学生如何在职场中学会处理与人、与工作的关系,如何遵守职场中的规范,如何在工作中尽力创造价值、自我成长,而这些都是个人素质不可或缺的成分

3. 日语视听说课程思政建设教学方式的优化

要在日语试听说课堂实施课程思政,面临的一大难题是课时分配问题。采用“线上”+“线下”的混合式教学是实施课程思政的有效手段。让学生能通过多个视角和维度的体会到个性化,人性化,现代化的学习方式,从而提高学习兴趣。利用网络学习APP,在APP线上为学生提供多样化的试听资源。线下可以利用课前的五分钟实践设置专题发表,通过日本礼仪,日本工匠精神,团结诚信等核心价值观,锻炼学生日语表达能力的同时为学生的价值观也起到了引领的作用。

结语

课程思政建设的效果怎么样,关键在教师。作为高校日语教师要根据《高等学校课程思政建设指导纲要》紧跟“指挥棒”的指挥,教师要将提高学生日语视听说水平作为教学任务的重中之重,同时在教学的过程中,合理地将思想政治内容相结合,实现高校日语视听说教学与思想道德建设同步伐。

参考文献

[1] 教育部. 教育部关于印发《高等学校课程思政建设指导纲要》的通知[EB/OL]. [2020-05-28]. http://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/202006/06/content_5517606.htm

[2] 陈华栋. 课程思政从理念到实践[M]. 上海交通大学, 2020

[3] 戴艳军. 大学生社会主义核心价值观[M]. 中国文学史出版社, 2014

作者简介:

1、李翠莹(1982.6.22)女 吉林白山 广东东软学院 讲师

2、孙鹏(1968.4.28),男 汉族 辽宁沈阳 广东东软学院日语系 硕士,副教授。